



ที่ คค (ปคร) 0206/ ๕๖5

กระทรวงคมนาคม

ถนนราชดำเนินนอก กรุงเทพฯ 10100

๘ ตุลาคม 2552

เรื่อง รายงานผลการเจรจาการบินระหว่างไทย-ตุรกี

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

- สิ่งที่ส่งมาด้วย 1. สำเนาและคำแปลบันทึกความเข้าใจ (Memorandum of Understanding) ระหว่างไทย-ตุรกี ลงนามเมื่อวันที่ 14 มกราคม 2552 จำนวน 100 ชุด
2. สำเนามติคณะกรรมการผู้แทนรัฐบาลเพื่อพิจารณาทำความตกลงว่าด้วยการขนส่งทางอากาศกับรัฐบาลต่างประเทศเป็นประจำ ครั้งที่ 1/2552 เมื่อวันที่ 23 เมษายน 2552 รับทราบรายงานผลการเจรจาการบินระหว่างไทย-ตุรกี จำนวน 100 ชุด
3. สำเนาหนังสือกระทรวงการต่างประเทศ ที่ กต 0703/1616 ลงวันที่ 1 ธันวาคม 2551 จำนวน 100 ชุด

1. ข้อเท็จจริง

ด้วยกระทรวงคมนาคมได้จัดให้มีการพบปะเจรจาการบินระหว่างคณะผู้แทนรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยและคณะผู้แทนรัฐบาลแห่งสาธารณรัฐตุรกี ในระหว่างวันที่ 13-14 มกราคม 2552 ที่กรุงอังการา สาธารณรัฐตุรกี เพื่อหารือกันในเรื่องเกี่ยวกับบริการเดินอากาศระหว่างกัน

2. เรื่องที่เสนอ

กรมการขนส่งทางอากาศได้เสนอสรุปผลการเจรจามาเพื่อเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาให้ความเห็นชอบผลการเจรจาตามบันทึกความเข้าใจระหว่างไทย-ตุรกี ระหว่างวันที่ 13-14 มกราคม 2552 โดยมีสาระสำคัญดังนี้

2.1 ความเป็นมา

2.1.1 ประเทศไทยและตุรกี ได้จัดทำความตกลงว่าด้วยบริการเดินอากาศระหว่างกัน ลงนามเมื่อวันที่ 10 พฤศจิกายน 2530 (ค.ศ. 1987) และได้มีการตกลงกันเกี่ยวกับความจุความถี่ของบริการและรายละเอียดต่างๆ ด้านการบินระหว่างกันเป็นระยะๆ โดยได้มีการหารือกันครั้งล่าสุดเมื่อวันที่ 18-19 มีนาคม 2546

2.1.2 ช่วงระหว่างปี พ.ศ. 2546 – 2552 เจ้าหน้าที่การเดินอากาศของทั้งไทยและตุรกีได้ตกลงนัดเจรจาการบินระหว่างกันหลายครั้ง แต่ต้องเลื่อนการเจรจาออกไป

/2.1.3 ...

2.1.3 กรมการขนส่งทางอากาศได้รับแจ้งจากกระทรวงการต่างประเทศว่า สถานเอกอัครราชทูตตุรกี ประจำประเทศไทย ได้นำส่งร่างความตกลงทวิภาคีว่าด้วยการขนส่งทางอากาศ ฉบับมาตรฐานของตุรกีมาเพื่อฝ่ายไทยพิจารณา และเสนอให้เริ่มกำหนดเจรจาการบินระหว่างกันต่อไป กรมการขนส่งทางอากาศพิจารณาแล้วเห็นควรให้มีการนัดเจรจาการบินระหว่างไทยกับตุรกี เพื่อปรับปรุง ความตกลงฯ พร้อมทั้งหารือประเด็นต่างๆ ตามวันและสถานที่ที่จะนัดหมายกันต่อไป และต่อมาเจ้าหน้าที่ การเดินอากาศของทั้งสองฝ่ายได้ตกลงรับนัดเจรจาการบินระหว่างกัน ในวันที่ 16-17 ธันวาคม 2551 ที่กรุงอังการา อย่างไรก็ตาม เนื่องจากเหตุการณ์ชุมนุมทางการเมือง ฝ่ายไทยจึงได้แจ้งขอเลื่อนการเจรจา การบินออกไปเป็นวันที่ 13-14 มกราคม 2552 ที่กรุงอังการา ซึ่งฝ่ายตุรกีตกลงรับนัดตามที่ฝ่ายไทยเสนอ

2.1.4 คณะกรรมการผู้แทนรัฐบาลเพื่อพิจารณาทำความตกลงว่าด้วยการขนส่ง ทางอากาศกับรัฐบาลต่างประเทศเป็นประจำ ซึ่งได้รับอนุมัติแต่งตั้งโดยมติคณะรัฐมนตรี เมื่อวันที่ 26 ธันวาคม 2549 ตามหนังสือสำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี ด่วนที่สุด ที่ นร 0506/15864 ลงวันที่ 27 ธันวาคม 2549 ให้มีอำนาจหน้าที่ดำเนินการเจรจาทำความตกลงว่าด้วยการขนส่งทางอากาศกับรัฐบาล ต่างประเทศ เป็นผู้แทนไทยในการพบปะเจรจาดังกล่าว

2.1.5 คณะผู้แทนไทยและคณะผู้แทนตุรกีได้จัดทำบันทึกความเข้าใจ (Memorandum of Understanding) โดยลงนามร่วมกันเมื่อวันที่ 14 มกราคม 2552 รายละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย 1 ซึ่งคณะกรรมการผู้แทนรัฐบาลฯ ในคราวประชุมครั้งที่ 1/2552 เมื่อวันที่ 23 เมษายน 2552 ได้มีมติ รับทราบผลการเจรจาดังกล่าวแล้ว รายละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย 2 และจะต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรี พิจารณาให้ความเห็นชอบในหลักการของบันทึกความเข้าใจดังกล่าว และนำเสนอรัฐสภาพิจารณาให้ ความเห็นชอบ และมอบกระทรวงการต่างประเทศดำเนินการแลกเปลี่ยนหนังสือทางการทูตยืนยันการมี ผลใช้บังคับต่อไป

2.2 ผลการเจรจา

ในการพบปะเจรจาการบินครั้งนี้ คณะผู้แทนไทยและคณะผู้แทนตุรกีได้ตกลงกัน ในรายละเอียดต่างๆ ดังต่อไปนี้

2.2.1 การปรับปรุงความตกลงว่าด้วยบริการเดินอากาศ

คณะผู้แทนไทยได้ชี้แจงว่า ในขณะนี้ฝ่ายไทยยังไม่พร้อมที่จะเจรจาในประเด็น เกี่ยวกับการปรับปรุงความตกลงว่าด้วยบริการเดินอากาศ เนื่องจากฝ่ายไทยมีปัญหาเกี่ยวกับการตีความ และการดำเนินการตามขั้นตอนของกฎหมายรัฐธรรมนูญฉบับใหม่ของไทย ดังนั้น จึงขอให้ฝ่ายตุรกี ไปหารือกันในการเจรจาการบินรอบต่อไป คณะผู้แทนตุรกีเห็นชอบตามที่ฝ่ายไทยเสนอ

2.2.2 ใบพิกัดเส้นทางบิน

คณะผู้แทนทั้งสองฝ่ายตกลงปรับปรุงใบพิกัดเส้นทางบิน โดยกำหนดให้จุดปลายทาง เป็นแบบเปิด ซึ่งจะระบุเป็นจุดต่างๆ ในประเทศคู่ภาคี จากเดิมระบุไว้เพียง 2 จุดเท่านั้น ส่วนจุดระหว่างทาง และจุดพักรับ ยังคงเป็นการระบุชื่อและจำนวนจุดไว้เช่นเดิม

2.2.3 ความจุความถี่

คณะผู้แทนทั้งสองฝ่ายตกลงให้ปรับปรุงสิทธิความถี่เป็น 21 เทียต่อสัปดาห์ จากเดิม 7 เทียต่อสัปดาห์ ด้วยอากาศยานแบบใด ๆ โดยไม่ต้องระบุแยกสิทธิตามแบบของอากาศยาน

2.2.4 สิทธิรับขนการจราจรเสรีภาพที่ 5

คณะผู้แทนทั้งสองฝ่ายตกลงให้เจ้าหน้าที่การเดินอากาศของทั้งสองฝ่ายตกลงร่วมกันในการใช้สิทธิรับขนการจราจรเสรีภาพที่ 5 โดยในเบื้องต้นคณะผู้แทนตุรกีได้แจ้งว่า ในขณะนี้ สายการบินตุรกีมีแผนจะทำการบินมายังประเทศไทยเพิ่มขึ้น โดยจะขอทำการบินผันไปยังจาการ์ตา พร้อมสิทธิรับขนการจราจรเสรีภาพที่ 5 ด้วย ซึ่งคณะผู้แทนไทยได้ชี้แจงว่า ฝ่ายไทยไม่ขัดข้องที่จะอนุญาตให้สายการบินตุรกีทำการบินผันไปยังจาการ์ตา พร้อมสิทธิรับขนการจราจรเสรีภาพที่ 5 ทั้งนี้ โดยจะเป็นการแลกเปลี่ยนสิทธิกัน ซึ่งฝ่ายไทยจะขอรอบจุดพื้นที่จะใช้สิทธิรับขนการจราจรเสรีภาพที่ 5 ในภายหลังต่อไป

2.2.5 เรื่องอื่นๆ

คณะผู้แทนไทยได้แจ้งให้คณะผู้แทนตุรกีทราบว่า เนื่องจากฝ่ายไทยมีปัญหาเรื่องการปฏิบัติตามขั้นตอนของกฎหมายรัฐธรรมนูญ ดังนั้น บันทึกความเข้าใจที่จะจัดทำขึ้นนั้น จะมีผลใช้บังคับเมื่อได้แลกเปลี่ยนหนังสือทางการทูตระหว่างกันแล้ว นอกจากนี้ คณะผู้แทนทั้งสองฝ่ายตกลงที่จะพบปะหารือกันในคราวต่อไปภายในระยะเวลา 1 ปี ที่กรุงเทพฯ ด้วย

2.3 วิเคราะห์ผลกระทบ

ผลการเจรจาการบินระหว่างไทย-ตุรกีในครั้งนี้ เป็นการปรับปรุงสิทธิการบินในด้านใบพัดเส้นทางบิน ความจุความถี่ และสิทธิรับขนการจราจรเสรีภาพที่ 5 ซึ่งจะทำให้สายการบินที่กำหนดของทั้งสองฝ่ายมีความยืดหยุ่นในการวางแผนการให้บริการ และยังเป็นส่งเสริมการเดินทางระหว่างทั้งสองประเทศ และเครือข่ายการบินให้ขยายตัวเพิ่มมากขึ้น อันจะส่งผลดีต่ออุตสาหกรรมการท่องเที่ยว การค้า และการบริการระหว่างประเทศทั้งสองให้เจริญเติบโตอย่างมีศักยภาพต่อไป

2.4 ความเห็นหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง

กระทรวงคมนาคมขอเรียนว่า กระทรวงการต่างประเทศได้เคยพิจารณาในประเด็นลักษณะเดียวกันนี้ ในคราวรายงานผลการเจรจาการบินระหว่างไทย-ประเทศในกลุ่มสแกนดิเนเวีย ว่ารายงานผลการเจรจา ฉบับดังกล่าว น่าจะเป็นหนังสือสัญญาตามมาตรา 190 วรรคสองของรัฐธรรมนูญ ซึ่งต้องได้รับความเห็นชอบจากรัฐสภาก่อนดำเนินการให้มีผลผูกพัน

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณานำเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาให้ความเห็นชอบในหลักการ
ของบันทึกความเข้าใจดังกล่าว และนำเสนอรัฐสภาพิจารณาให้ความเห็นชอบ และมอบกระทรวง
การต่างประเทศดำเนินการแลกเปลี่ยนหนังสือทางการทูตยืนยันการมีผลใช้บังคับต่อไป

ขอแสดงความนับถือ



(นายโสภณ ชาร์มย์)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงคมนาคม

สำนักงานปลัดกระทรวง

สำนักความร่วมมือระหว่างประเทศ

โทร. 0-2280-5638 – 9

โทรสาร 0-2281-4829, 0-2280-1714